



| Teaching Guide | | | | |
|---------------------|--|--------|--|-----------|
| Identifying Data | | | | 2022/23 |
| Subject (*) | Spanish as a Second Language | | Code | 613G03048 |
| Study programme | Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | |
| Descriptors | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits |
| Graduate | 2nd four-month period | Fourth | Optional | 4.5 |
| Language | Spanish | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | |
| Prerequisites | | | | |
| Department | Letras | | | |
| Coordinador | Mascato Rey, Rosario | E-mail | rosario.mascato@udc.es | |
| Lecturers | Martín Molares, Mónica Mascato Rey, Rosario | E-mail | monica.martin.molares@udc.es rosario.mascato@udc.es | |
| Web | | | | |
| General description | Trátase dunha iniciación á metodoloxía do ensino do español como lingua estranxeira. | | | |

| Study programme competences / results | |
|---------------------------------------|---|
| Code | Study programme competences / results |
| A1 | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria. |
| A3 | Coñecer as correntes teóricas da lingüística e da ciencia literaria. |
| A5 | Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española. |
| A8 | Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira. |
| A10 | Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións. |
| A11 | Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada. |
| A14 | Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos. |
| A15 | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica. |
| B1 | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información. |
| B2 | Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas. |
| B3 | Adquirir capacidade de autoformación. |
| B4 | Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno. |
| B5 | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas. |
| B6 | Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva. |
| B7 | Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico. |
| B8 | Apreciar a diversidade. |
| C1 | Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma. |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |

| Learning outcomes | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|
| Learning outcomes | | | Study programme competences / results |
| Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada. | | | A1 |
| | | | A11 |



| | | | |
|---|-----------|----|----|
| Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española. | A5 A10 | B2 | |
| Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica. | A15 | | |
| Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información. | | B1 | |
| Adquirir capacidade de autoformación. | | B3 | |
| Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas. | A3 A14 | B5 | |
| Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva. | | B6 | |
| Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico. | | B7 | |
| Apreciar a diversidade. | | B8 | |
| Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma | A8 | B4 | C1 |
| Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. | | | C3 |
| Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. | | | C6 |
| Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. | | | C7 |
| Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. | | | C8 |

| Contents | |
|---|--|
| Topic | Sub-topic |
| 1. A adquisición de linguas estranxeiras e segundas linguas | 1.1. Precisions conceptuais 1.2. Algunhas teorías sobre a aprendizaxe da L2 1.3. Factores condicionantes na aprendizaxe da L2 |
| 2. Métodos e enfoques do ensino de ELE | 2.1. Metodoloxía, método, enfoque: precisións terminolóxicas 2.2. Evolución histórica dos principais métodos previos ao enfoque comunicativo 2.3. Enfoque comunicativo: MCER e PCIC 2.4. Novas perspectivas: ensino de ELE con fins específicos; AICLE. |
| 3. Didáctica de ELE | 4.1. Competencias, destrezas e contidos 4.2. Materiais didácticos 4.3. Evaluación e corrección |
| 4. Novas tecnoloxías no ensino de ELE | 4.1. Uso práctico das TIC no ensino de ELE. |

| Planning | | | | |
|-----------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies / Results | Teaching hours (in-person & virtual) | Student?s personal work hours | Total hours |
| Supervised projects | A1 A3 A5 A10 A11 A14 A15 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C3 C6 C7 C8 | 0 | 30 | 30 |
| Oral presentation | A5 A11 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 C1 | 4 | 10 | 14 |
| Workbook | A3 A8 A11 A14 B1 B3 B5 B6 B7 B8 C6 | 0 | 20 | 20 |
| Workshop | A1 A3 A5 A10 A11 A15 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C3 C7 | 7.5 | 15 | 22.5 |
| Case study | A1 A3 A5 A8 A10 A11 A14 A15 B1 B2 B3 B5 B6 B7 C1 C3 | 4 | 4 | 8 |



| | | | | |
|---|------------------------------|----|---|----|
| Guest lecture / keynote speech | A1 A3 A11 A14 B5 B8 C6 C8 | 16 | 0 | 16 |
| Personalized attention | | 2 | 0 | 2 |
| (*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students. | | | | |

| Methodologies | |
|--------------------------------|---|
| Methodologies | Description |
| Supervised projects | O alumno terá que realizar un traballo final para a materia baixo a orientación e seguimento da profesora. |
| Oral presentation | O alumnado realizará postas en común e presentacións de leituras para a súa discusión no marco da aula. |
| Workbook | O alumnado deberá facer lecturas relacionadas cos contidos do temario. |
| Workshop | O alumnado realizará actividades e tarefas no marco da aula. Un máximo de catro destas actividades serán entregadas para a súa avaliación. |
| Case study | O alumnado realizara, baixo a guía do profesorado e coa utilización de distintas ferramentas, análises de materiais de ELE para afianzar o contacto coa práctica docente na aula. |
| Guest lecture / keynote speech | A profesora presentará os temas en sesións expositivas, que enfocará do xeito máis práctico posible. |

| Personalized attention | |
|---------------------------------|--|
| Methodologies | Description |
| Workshop Supervised projects | As actividades dos obradoiros e o traballo titorizado levarán consigo unha fase de preparación e seguimento que implica un uso intensivo das titorías. A atención personalizada faise especialmente necesaria nas actividades cuxa formulación ou desenvolvemento sexan diferentes para cada estudante. |

| Assessment | | | |
|---------------------|--|--|---------------|
| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
| Workshop | A1 A3 A5 A10 A11 A15 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C3 C7 | Durante todo o cuadrimestre, serán programadas até un máximo de 4 entregas evaluábeis de tarefas de clase a través da plataforma Moodle. As instrucións e datas límite para a realización de cada unha delas, así como os criterios de avaliación aplicábeis, serán postos ao dispor do alumnado a través da mesma ferramenta. | 50 |
| Supervised projects | A1 A3 A5 A10 A11 A14 A15 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C3 C6 C7 C8 | O alumnado terá que realizar un traballo tutelado cuxas instrucións, materiais e ferramentas de preparación serán oportunamente disponibilizadas a través de Moodle. Valorarase o correcto e completo manexo das fontes; a capacidade do alumnado para levar á práctica os fundamentos teóricos aprendidos; a orixinalidade e a creatividade; a autonomía no traballo e a capacidade para planificar e xestionar cada tarefa con eficacia. Igualmente, serán fundamentais a corrección idiomática, a coherencia, cohesión e adecuación do texto resultante. | 50 |

| Assessment comments |
|---------------------|
| |



1. En todas as actividades escritas (traballos, exercicios, comentarios...), será valorado o uso correcto e apropiado da lingua española, especialmente para fins académicos.
2. Non se admitirá ningún traballo nen tarefa entregada fora de prazo.
3. Calquera falta de honradez académica (plaxio, utilización de textos ou ideas doutros autores sen indicar a procedencia, copia en exercicios ou traballos, ou outras variabeis destas características) será penalizada coa anulación total da actividade de que se trate e a penalización correspondente en virtude da normativa vixente.
4. Obterá a calificación de NP (non presentado) o alumnado que non entregue o traballo tutelado, aínda que teña realizado as restantes actividades. Será preciso obter un mínimo de 4 puntos (sobre 10) en cada unha das metodoloxías de avaliación para poder superar a materia.
5. O alumnado que teña que superar a materia en segunda oportunidade recuperará tan só as actividades que tivese suspensas. Nese caso, o profesorado facilitará as indicacións oportunas a propósito das características do traballo ou entrega de exercicios por medio da plataforma Moodle, indicando as datas e procedimentos de entrega, para que o alumnado poida organizar con tempo suficiente as tarefas para a segunda oportunidade.
6. A materia poderá ser adaptada ao estudiantado que precise da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada coa saúde mental). De ser o caso, deberán contactar cos servizos dispoñibles na UDC/no Centro: nos prazos oficiais estipulados de maneira previa a cada cuatrimestre académico, coa Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/es/cufie/ADI/apoioalumnado/>); no seu defecto, coa Titora ADI da Facultade de Filoloxía (no seguinte enderezo electrónico: pat.filoloxia@udc.gal).
7. O nivel mínimo de competencia lingüística recomendado para cursar esta materia, no caso do estudiantado Erasmus e de convenios internacionais, é un B1 de acordo co Marco Europeo para o Ensino e Aprendizaxe de Linguas.

Alumnado con dispensa académica de exención de asistencia

Os procedimentos e porcentaxes de avaliación serán os mesmos que para o alumnado restante. O profesorado porá a disposición deste estudiantado tanto as instrucións para a realización como os procedimentos de entrega a través da plataforma Moodle.

As titorías concertaranse por correo electrónico e terán lugar en horario apropiado tanto para o estudiantado como para o profesorado.

Oportunidade extraordinaria de decembro

O estudiantado en disposición de optar a examinarse da materia na convocatoria extraordinaria en decembro será avaliado a través da realización dun exame que suporá o 100% da calificación.



| | |
|-----------------------------|---|
| <p>Basic</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Alonso, Encina y otros (2012). Soy profesor/a. Aprender a enseñar. Madrid: Edelsa - Estaire, Sheila (2009). El aprendizaje de lenguas mediante tareas: de la programación al aula. Madrid: Edinumen - Fernández, Isabel Gretel María Eres (2010). La enseñanza de lenguas extranjeras y la evaluación. Madrid: Arco/Libros - Martín Peris, Ernesto et al. (2008). Diccionario de términos clave de ELE. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/. Madrid: SGEL - Martín Peris, Ernesto; Sabater, María Lluïsa y García Santa-Cecilia, Álvaro (2012). Guía para el diseño de currículos especializados. Madrid: Instituto Cervantes - Martínez Rebollo, Alfonso (2014). Enseñanza, adquisición y aprendizaje de la lengua extranjera (LE). Una revisión teórica desde la práctica reflexiva del aula. Murcia: Ediciones de la Universidad de Murcia (Editum) - Matte Bon, Francisco (1995). Gramática comunicativa del español. Madrid: Edelsa - Pastor Cesteros, Susana (2004). Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas. Alicante: Universidad de Alicante - Romero Dueñas, Carlos y González Hermoso, Alfredo (2011). Gramática del español lengua extranjera. Normas. Recursos para la comunicación. Madrid:Edelsa - Sánchez Lobato, Jesús y Santos Gargallo, Isabel (dirs.) (2008). Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE). Alcobendas: SGEL - Williams, Marion y Burden, Robert L. (2008). Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social. Madrid: Edinumen - (2006, 2007). Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/. Madrid: Instituto Cervantes-Biblioteca Nueva - (.). Página Web del Centro Virtual Cervantes. En http://cvc.cervantes.es/ensenanza/ - (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. En línea en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/. Madrid: Instituto Cervantes, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Anaya |
| <p>Complementary</p> | <p>Proporcionarase bibliografía específica en cada tema.</p> |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.